



University Chorale
Presents

MADRIGALS AND CAROLS FROM ALL OVER

Dr. William M. Folger, Director
Susan E. Zimmer, Pianist



Spirit and Light

Es ist ein Ros entsprungenMichael Praetorius
(Lo, How A Rose E'er Blooming) (1571-1621)

Edited by Walter S. Collins

Es ist ein Ros entsprungen aus einer Wurzel zart
Als uns dei Alten sungen aus Jesse Kam die Art
Und hat ein Blümlein bracht, mitten im kalten Winter
wohl zu der halben Nacht.

Das Röslein, das ich meine, davon Esaias sagt,
Hat uns gebracht alleine Marie die reine Magd;
aus Gottes ew'gem Rat hat sie ein Kind geboren
wohl zu der halben Nacht.

*Lo, how a Rose e'er blooming From tender stem hath sprung
Of Jesse's lineage coming As men of Old have sung.
It came, a flow'ret bright, Amid the cold of winter,
When half-spent was the night.
Isaiah'twas fortold it, The Rose I have in mind,
With Mary we behold it, The Virgin Mother kind.
To shew God's love aright She bore to men a Saviour
When half-spent was the night.*

Translation by Dr. Theodore Baker

Used by permission Hinshaw Music, Inc. ©1983

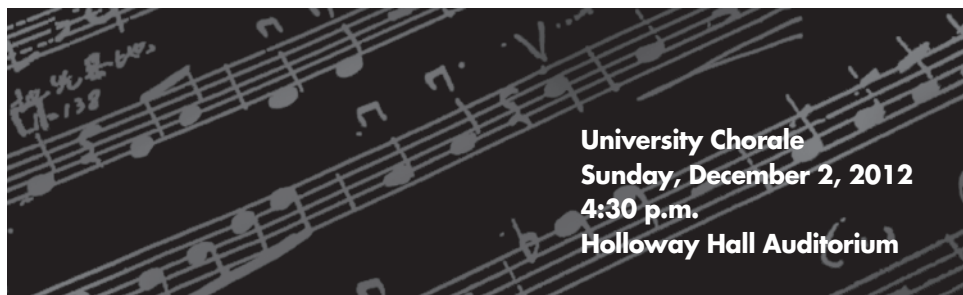
Tanzen und Springen (Dancing and Springing)Hans Leo Hassler
(1564-1612)

Edited by Norman Greyson

Tanzen und springen singen und klingen, fa la la
Lauten und Geigen Soll'n auch nicht schweigen,
Zu musizieren und jubilieren
Steht mir all mein sinn, fa la la
Schöne Jung frauen In grüner Auen, fa la la ...
Mit ihm spazieren und konversieren,
freundlich zu scherzen freut mich im Herzen
fürg silber und Gold. Fa la la...

*Dancing and leaping, singing and ringing, fa la la ...
Lutes and fiddles should also not be silent;
to make music and celebrate
Is all that's on my mind, fa la la ...
Beautiful maidens in the green meadows, fa la la
To stroll with them and to converse,
to jest in friendly ways delights my heart
more than silver and gold. fa la la ...*

Used by permission earthsongs. ©2000



University Chorale
Sunday, December 2, 2012
4:30 p.m.
Holloway Hall Auditorium

O Lux Beatissima (O Light Most Blessed)Howard Helvey
(1968)

O lux beatissima
Reple cordis intima
Tuorum fidelium

*O Light most blessed
Fill the inmost heart
Of all thy faithful.*

Sine tuo numine
Nihil est in homine,
Nihil est innoxium

*Without your grace,
There is nothing in us,
Nothing that is not harmful.*

Used by permission earthsongs. ©2000

Give Me That Old-Time ReligionNegro Spiritual
Arranged by Marques L. A. Garrett
Kyle Failla, baritone

Salve Mater MisericordiaeTim Sarsany
(1966)

Salve mater misericordiae, mater Dei,
et mater veniae
Mater spei, et mater gratiae,
mater plena sanctae laetitiae, O Maria.
Salve felix, virgo puerpera,
Nam qui sedet in Patris dextera,
Caelum regens terram et aethera,
Intra tua clausit viscera, O Maria!
Salve mater misericordiae ...

*Hail, mother of mercy, mother of God,
and mother of pardon,
Mother of hope and mother of grace,
mother filled with holy gladness, O Mary!
Hail, blest child-bearing Virgin:
For He who sits at the Father's right hand,
Ruler of Heaven, earth and sky;
Within thee Himself did hide in thy womb, O Mary!
Hail, mother of mercy....*

Used by permission Hinshaw Music, Inc. ©2001

Give Me Your Stars To HoldRichard Waters
(1973)

Susan E. Zimmer, Pianist



PROGRAM

Good Cheer

Je le vous dirai! (I'll Say It Anyway!) Pierre Certon
(ca.1515-1572)
Edited by Charles C. Hirt


My Bonnie Lass She Smelleth P.D.Q. Bach
(1807-1742)?
Edited with feeling by Professor Peter Schickele
Alex Wehrenberg, bass

Holiday Favorites with a Twist

God Rest Ye Merry, Gentlemen Arranged by Kelly J. Turner
Nathan Gioconda, tenor
Kyle Failla, baritone

White Christmas Irving Berlin
(1888-1989)
Arranged by Kirby Shaw

A Consort of Choral Christmas Carols (S. 359) P.D.Q. Bach
Reverently Edited by Professor Peter Schickele
Good King Kong Looked Out
O Little Town of Hackensack
Throw The Yule Log On, Uncle John



University Choral
Sunday, December 2, 2012
4:30 p.m.
Holloway Hall Auditorium

Personnel

Dr. William M. Folger, Director
Susan E. Zimmer, Pianist

Soprano

Janet Adeosun
Sarah Burrall
Theresa Correll
Breanna Courville
Megan Elkins
Lindsey Elling
Caitlyn Howard
Kassidy Korb
Amanda Lundstrom
Ashley Nash
Adwoa Nyame
Emily Rey
Devin Talbot
Melissa Valdivia
Leah Wilson

Alto

Michaela Boyle
Jasmine Clay
Brittany Eaton
Jasmine Grandison
Stephanie Lucas
Shayla McLaurin
Mercy Ochieng
Megan Outten

Tenor

Patrick Benner
Corey Burrell
James Carpenter
Nathan Gioconda
Edgar Isaacs
Daniel Schnackenberg
Hunter Shaner
Jacob Shatuck
Taman Thomas

Bass

Connor Bailey
Kyle Failla
Danny Gigioli
William Lucas
Michael Pistorio
Eric Scott Russell
Tyler Scarff
Alex Wehrenberg




If you would like to make a donation to the
William M. Folger Scholarship Fund
to support performances like this one,
please make your check payable to the
SU Foundation, Inc.,
specifying the **William M. Folger Scholarship Fund**
in the memo line and mail it in care of the
Salisbury University Foundation, Inc.
P.O. Box 2655, Salisbury, MD 21802.

If you would like to make a donation to
support other performances like this one,
please make your check payable to the
Performing Arts Fund,
specifying the organization in the memo line
and mail in care of the
Salisbury University Foundation, Inc.
P.O. Box 2655, Salisbury MD 21802.

Please call 410-543-6385 for information
regarding upcoming Department of Music performances.

For more information about our academic program, please visit us on the
Web at www.salisbury.edu/musicdept.



University Chorale
Sunday, December 2, 2012
4:30 p.m.
Holloway Hall Auditorium

Thank you for attending our performance. The audience plays an integral part in the success of our program. As an involved audience member, please take a few minutes to read this friendly reminder on concert etiquette.

A Few Helpful Reminders of How to Be an Involved Audience Member

- Please arrive early to ensure that you will have a seat.
- Please turn off your cell phone instead of just silencing it so you will not be tempted to text during the performance. Untimely cell phone interruptions during a performance disrupt the performers and the other audience members, please be mindful of others.
- Please remain in your seat during the performance. If you must leave the concert hall, please wait until intermission. If it is an emergency, please try to leave during the applause.
- Please respect the performers by staying seated for the entire performance.
- As an involved audience member, it is polite to clap at the entrance of the performers.
- It is polite to save quiet whispering or talking, if necessary, between songs, as opposed to during a performance.

Ideas adapted from Concert Etiquette Tips from NAfME's Teacher Success Kit.



ACKNOWLEDGEMENTS

Dr. Janet Dudley-Eshbach, *President*

Dr. Diane D. Allen, *Provost & Senior Vice President of Academic Affairs*

Mrs. Martha N. Fulton & the late Charles R. Fulton

Dr. Maarten Pereboom, *Dean, Fulton School of Liberal Arts*

Dr. William Folger, *Chair, Department of Music*

Karen Noble, *Program Management Specialist, Department of Music*

Martha Mancuso, *Office Assistant, Department of Music*

Matt Hill, *Coordinator, Event Services / Lighting & Sound*

Ushers, *Current Music Majors of the Department of Music*

Department of Music Fulton School of Liberal Arts

Salisbury University

1101 Camden Avenue, Salisbury, MD 21801

Phone: 410-543-6385

Fax: 410-548-3002

E-mail: wmfolger@salisbury.edu



WSCL 89.5 Fine Arts & Culture

WSDL 90.7 Rhythm & News